

215353

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 1 3000 HATVAN PHONE 36(37)544-		Sender VATID HU26951542 If queries please specify customer and delivernote no.		8040245 Delivery note no		Page 1
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh		3) Delivery note no 1) Customer 1000911829 5) Supplier No. 0091024089		2) Receiver note 4) Dispatchdate 12.09.2018		Creationday 11.09.2018
Kbg Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.		LNR Packb. LKZ Z abs Sov KZA UJ		6) Freight Free Unfrank Waggon Carrier		14) Our Order-No. 24190269
10) Your sign 550003964301		17) Dispatch place Sped Mader		7) Delivery Fr.Gut Express Post Vehic.foreign Vehic.own		23) Total weight kg gross 880,0 net 512,0
19) Shipping type extra run		20) Incoterms 2010 Delivered at pl 8 PAL		22) Dispatch sign 26) Receipt-/unload-point 14249		24)
25) Dispatch Address Getrag S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		Destination		30) Quantity 512		40) Receiver notes Qty.(ls) +/- Notes
27) Pos 1 0260.001.050		29) Description of delivery EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6		45) Receiver 46) Invoice check		46) Invoice check
Index V03		Partnumber customer 2510261630		44) Quality check/Testreport 45) Receiver		46) Invoice check
28) Bosch-Order-No. 180201786		42) Entry notes 180201786		43) Quantity check 44) Quality check/Testreport		46) Invoice check
42) Entry notes 180201786		43) Quantity check 44) Quality check/Testreport		45) Receiver 46) Invoice check		46) Invoice check
44) Quality check/Testreport 45) Receiver		45) Receiver 46) Invoice check		46) Invoice check		46) Invoice check

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
 ACCETTAZIONE MERCE
 Quantità dichiarata:
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio: 5R
 Conformità alle schede d'imballo: NO
 Data controllo: 12/09/18
 Firma: *[Signature]*



NR040245

BVE13384

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) GETRAG S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="text-align: center;">Kispeed-Trans Kft. 2118 Dány Áruátvétel 17.</div>											
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		További fuvarozók (Név, cím, ország) 17 Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2018.09.11		A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései 18 Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
5 Beigefügte Dokumentok Annexed documents SAP160115													
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!													
6 Jelölés szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3	
		8		PAL		KFZ-Zubehör				880			
Osztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe				880		0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvevő Consignee Empfänger			
P:212366													
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen									
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen									
Bérmentesítés, freight paid, frei													
Bérmentesítés nélküli, freight to be paid, x													
21 Raktár helye, időpontja Established in Auslieferungsort		Hatvan		Áruátvétel dátuma Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am				9/11/2018					
A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers				KUEHNE+WAGEL S.r.l. 70026 Modugno (BA)					
Járószám Veicla Fahrzeug		Regisztrációs szám Kennzeichen		Raktár Useful load Nutzlast				12 SET 2018					
		PYH599						"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					